

1922

ESPAÑA EN ÁFRICA

389

REVISTA QUINCENAL

FUNDADA EN 1904

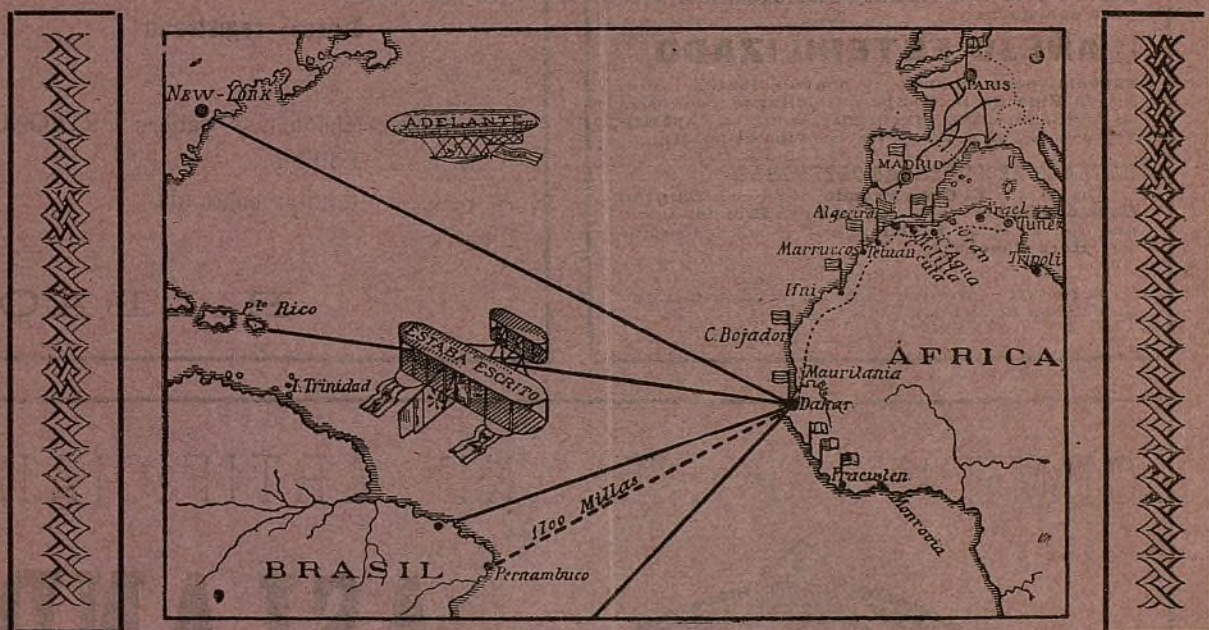
MADRID-BARCELONA

18 AÑOS DE EXISTENCIA

LA MÁS IMPORTANTE, LA DE MAYOR CIRCULACIÓN Y LA MÁS ANTIGUA DE LA PRENSA AFRICANISTA

Industria — Comercio — Ciencias — Artes — Agricultura

FERROCARRIL IBERO-AFRO-AMERICANO



Por iniciativa de España adquirió existencia política en la Conferencia de Algeciras



PHOSPHORRENAL ROBERT

(RECONSTITUYENTE)

ELIXIR-GRANULAR - INYECTABLE -

Preparado por **JOSÉ ROBERT y SOLER**
INGENIERO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO
Farmacia ROBERT · Lauria 74 · BARCELONA

Ayuntamiento de Madrid

Bodegas Batallé

RAZÓN SOCIAL:

V. ESTORCH MASSEGUR, S. en C.

DOMICILIO SOCIAL:

Paseo de Colón, 11. BARCELONA

Casa dedicada de modo preferente a la exportación

Grandes Vinos de España

(Categoría de Soleras)

Previamente depurados y añejados en envases de cristal, antes de entrar en los toneles de roble de crianza (soleras). De este modo los vinos no pierden nada de sus componentes esenciales, según han reconocido y aconsejan los más eminentes enólogos.

Jerez, Málaga y Rancios, propios para Farmacias y Laboratorios; Oportos, Manzanillas, Amontillados, Moscateles, Malvasías, etc.

ESPECIALIDADES RENOMBRADAS

Port Wine, Jerez Don Leandro, Lágrima de Santa Teresa, Moriles Añejo, Tarragona 1857, Vino para consagrar y

AÑEJO ESTERILIZADO

especial para enfermos y convalecientes, llamado también Vino de la Monja y del Milagro. Adoptado en los Hoteles, Restaurants y Bars de primer orden como aperitivo, con o sin gotas de angostura y como vino de postre.

ULTIMAS RECOMPENSAS OBTENIDAS

Londres 1907: El Gran Premio; Milán 1909: La gran Copa de Honor; Génova 1908: El Gran Premio; Amsterdam 1909: El Gran Premio; San Francisco de California 1915: Hors Concours.

Se conceden exclusivas en condiciones ventajosas en cuantas plazas no haya representante.

RAMON ORTEGA

■■■■■■■■■■ S. C. ■■■■■■■■■■

IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN

de Aceite de Oliva, Anchoa en salmuera, Conservas de pescados y vegetales, Licores, Vinos y artículos españoles.

Legítima procedencia RIOJA CONDAL

Marca registrada

Telegramas, telefonemas, cables: ORTEGAL

A. B. C. 5.^a Edition.

A. B. C. 5.^a Edition mejorada.

Liebers.

BILBAO

CEMENTO PORTLAND ARTIFICIAL



Marca registrada

ASLAND

De la Compañía General de
ASFALTOS Y PORTLAND

ASLAND

Producción anual
200.000 toneladas

Empléase en las obras del Estado

OFICINAS: PLAZA DE PALACIO, NÚMERO 15. - BARCELONA

HAMED AMOR

CONSTRUCTOR DE VESTUARIOS MILITARES

Plaza Hernández, 8

MELILLA

CASA EN MALAGA: PLAZA ADUANA, 108

ESTOMACAL

Con el Elixir Saiz de Carlos se curan las enfermedades del estómago e intestinos, aunque tengan 30 años de antigüedad y no se hayan aliviado con otros medicamentos. Cura las acedías, dolor y ardor de estómago, los vómitos, vértigo estomacal, dispepsia, indigestiones, dilatación y úlcera del estómago, hiperclorhidria, neurastenia gástrica, flatulencia, cólicos,

DIARRREAS

disenteria, la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases. Es un poderoso vigorizador y antiséptico gastro-intestinal. Los niños padecen con frecuencia diarreas más ó menos graves que se curan, incluso en la época del destete y dentición, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremisiblemente perdidos. Lo recetan los médicos.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID
Se remite folleto á quien lo pida.

Marca "Hispania"

(REGISTRADA)

APÓSITOS ESTERILIZADOS

Patente núm. 48.752

Aparatos e instrumentos de Cirujía, Bragueros, aparatos ortopédicos, Artículos para Higiene, Gomas e impermeables, Instalaciones completas de salas de operaciones.

Sociedad Anónima CLAUSOLLES - Barcelona

Almacén: Calle Santa Ana, 30, duplicado.-Sucursal: Calle Fernando, 9, y Rambla del Centro, 17. Sucursales en Madrid, Valencia, Sevilla y Bilbao

Bujías superiores esteáricas y económicas

DE PARAFINA

Jabones de todas clases

Recomendables para el lavado, por su economía y garantizada pureza, las marcas **Estrella del Norte**, **Lagarto**, **Basconia** y **Cantabria**.—Estearina, Perfumería, Legía, Salicatos sólido y líquido.—Glicerinas blancas refinadas de 28° y bidestiladas de 28° y 30°.—Cola resinosa marca **Arledter** para la fabricación de papel.—Aceite de semillas y tortas de coco para la alimentación del ganado.

LIZARITURRY Y REZOLA-S. Sebastián

CASA FUNDADA EN 1854

Lanas, Peinados, Otras materias textiles

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

Armengol & Comp.^a

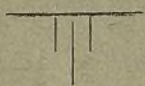
Despacho y Almacenes: Covadonga y Conde de Reus, 7

Teléfonos: Sabadell, 634; Barcelona, 54-59 A. — Cables y Teleg. ARMENGOL

SABADELL (España)

PIREXOL

— Marca Registrada —



Medicamento antipalúdico de resultados excelentes, compuesto de clorhidrato de quinina, hierro, arsénico orgánico, extracto de quina preparado por J. R. Munilla, farmacéutico.

En cajas de cuarenta píldoras para
CALENTURAS
de toda clase, y en ampollas para el paludismo rebelde e inveterado.

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Agente general:

Don Julio Carreño Roldán

Plasencia — (Cáceres)

BANCO DE CATALUÑA

(Sucesor de Fábregas y Recasens)

Rambla de los Estudios número 4. BARCELONA

VALORES. CUPONES.
BANCA. CAMBIO. GI-
ROS. CAJA DE AHO-
RROS. INFORMACIO-
NES FINANCIERAS

Dirección telegráfica y telefónica
Cataloniabank
Teléfonos 2248 y 3453.
Apartado de Correos 568

RESTAURANT

Los Burgaleses

CASA DE PRIMER ORDEN

Grandes terrazas para verano
a treinta metros de altura.
ABIERTO TODA LA NOCHE

Príncipe, número 8. - MADRID

Fábrica

de tachuelas, remaches, alambres, puntas
de Paris, fitas, granpillones, clavos for-
jados, tachuelas celosía, clavijas, etc., etc.

Otros artículos similares de cobre

Barbier Hermanos

Apartado de Correos núm. 37. - BILBAO

REPRESENTACION Y MUESTRAS

Exposición de Productos Españoles de Melilla

LA FORTUNA, S. A.

Chocolates finos — Galletas y Bizcochos (sistema inglés)
Bombones y Caramelos — Pastillas de fantasía — Cafés
— — — crudos y tostados — Tes — Tapiocas — — —

Fábrica y Oficinas:
Paseo del Rey, 24, Madrid

LÍNEA DE VAPORES

“MILBAN”

Servicio semanal entre Sevilla y Cádiz
Servicio quincenal entre Sevilla, Cádiz,
costas de Marruecos y Canarias

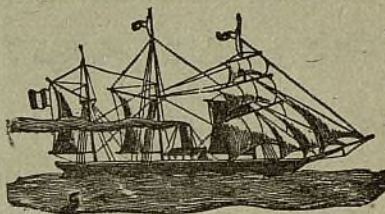
CORREOS ENTRE

ALGECIRAS Y CEUTA

Servicio diario interior entre los puertos
de la bahía de Cádiz.

Precios convencionales para viajes de
recreo y remolques.

Para más informes
Santo Cristo, 2, CADIZ



LÍNEA
BLAND

Servicio rápido entre Gibraltar y Tánger.
Conduciendo PASAJEROS, CARGA y la MALA
REAL, el ligero y cómodo vapor inglés

Gibel Ders

800 toneladas y 260 caballos de fuerza nominal

Capitán: J. PRIOR

Salidas frecuentes de Gibraltar para Tánger y de Tánger para Gibraltar, permitiéndolo el tiempo y otras circunstancias.

Este magnífico vapor tiene un espacioso comedor, camarotes reservados, salón exclusivamente para señoras, lujosamente amueblado, y sobre cubierta una gran cámara y un cómodo salón de fumar. Un restaurant de primera clase y despacho de bebidas; el primero a cargo de un acreditado cocinero, procedente de una de las principales fondas locales. Lleva camarera.

NOTA.—Otros vapores de esta Empresa salen con frecuencia para Tetuán, Melilla, Larache, Rabat, Oasablanca, Mazagán, Safi y Mogador

Para más informes acúdase a

M. H. Bland & Co. Ltd. GIBRALTAR
Moses Pariente, TANGER

Romaní y Miquel

Servicio oficial de automóviles Ceuta-Tetuán (conduciendo postal). Billetes combinados entre Algeciras-Tetuán y viceversa. Despacho en Ceuta, López Pinto, 4; en Tetuán, plaza de España; en Algeciras, Marina, 4; en Tánger, Playa Casas Renichhausen.

Consignaciones de la
Compañía Transmediterránea

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba-Méjico. -- Saliendo de Bilbao, de Santander, de Gijón y de Coruña para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz y de Habana para Coruña, Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires. -- Saliendo de Barcelona, de Málaga y de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y Montevideo.

Línea de New-York, Cuba, Méjico. -- Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz y de Habana con escala en New-York.

Línea de Venezuela-Colombia. Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón para Sabanita, Curaçau, Puerto-Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Poo. -- Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso

de Fernando Poo, haciendo las escalas de Canarias y de la Peínsula indicados en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata. Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos, los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da a ojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Las fechas de salida se anunciarán oportunamente.

EXPORTACION

Refinerías. Aceites de oliva finísimos.

Aceite de orujo. Sulfuro de carbono.

Jabones. Material refractario. Cereales

PALLARES HNOS.

Sucesores de FERNANDO PALLARES E HIJOS

Cabra (Córdoba) España

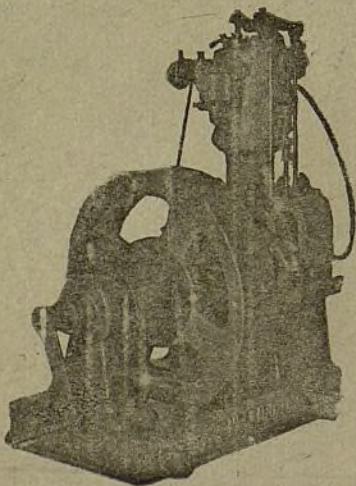
Para cables:

PALLARES-CABRA

Sucursales:

NUEVA CARTEYA (CÓRDOBA)

NEW-YORK (E. U.)



MOTORES VELLINO

A gasolina, petróleo, benzol, alcohol y gas

Bombas.—Instalaciones completas para riego.—Grupos electrógenos ELÉCTRO, para alumbrado de hoteles, conventos, casinos, colegios y torres. — Pídanse listas de precios y de referencias

LABORATORIO VELLINO
TALLER ELECTROMECAÁNICO

Calle de Provenza, 467
BARCELONA



PÍDANSE EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS
el incomparable

LICOR CARMELITANO y COGNAC MOSCATEL

Fabricado por los Religiosos Carmelitas del Desierto de las Palmas

BENICASIM (Castellón)

Premiado con Medalla de Oro y Diploma de Honor en varias Exposiciones

Güell y C.^a S. en C.

(CASA FUNDADA EN 1845)

PRIMERA FÁBRICA EN ESPAÑA

DE

Panas, Rodas y Veludillos

Medallas de Oro y grandes premios en todas las Exposiciones

Fábrica de la Colonia Güell

(Santa Coloma de Cervelló)

Despacho:

Calle de Códols, núm. 16

BARCELONA

Santa Isabel

Gran Fábrica de Fideos y Panificación, montada con aparatos y máquinas los más perfectos y modernos. Elaboración con productos de primera calidad. Exportación de fideos y pastas para sopa a todo el imperio de Marruecos.

Juan Acevedo Ponce

Almacenes, Fábrica y Despacho:

Marqués de Santa Cruz, 6, CEUTA

Novedades para Señora

ESPECIALIDAD EN FRANELAS

Casa fundada en 1910

EXPORTACIÓN

Hijos de DOMINGO DOMINGO

San Jaime, 7, 9, 11 y 13. Teléf. 1688

TARRASA

LA MUNDIAL

FABRICA DE LICORES, JARABES Y ANISADOS

DE

ENRIQUE SERECIGNI

LÉRIDA

Los artículos de esta casa se recomiendan por sí solos, pudiendo siempre ser sometidos al análisis del laboratorio más escrupuloso

JUAN RUIZ DE LUNA

CERAMISTA - Talavera

Decoración de Azulejos estilo antiguo y moderno para toda clase de edificaciones
Frontales de altar, Zocalos para Iglesias, Escaleras y Salones, Escudos heráldicos
Pavimentos, Vajillas, Platos decorativos, Anforas, Pedestales, Chimeneas y
Fuentes de jardín. - Se facilitan proyectos y presupuestos

Representación y venta en Madrid de los productos de esta Casa;
ENRIQUE GUIJO

Mayor, 80

Teléfono n.º 2511

Ramón Weil y H^{no}.

Exportación, Importación y Consignaciones.

MELILLA

Sucursales: Ceuta y Tetuán. Casa en
Tánger, a nombre de Weil Hermanos y
Compañía.—Fábricas de HIELO, GA-
SEOSAS, REFRESCOS y LICORES.
FABRICA DE PASTAS PARA SOPA.
Almacén de vinos. — Depósito general
en Marruecos de CERVEZA S. A.
DAMM, Barcelona, y de TUBOS DE
ACIDO CARBONICO de «LA Indus-
tria Carbónica», L. Coromina, S. en C.
Barcelona, Madrid y Sevilla. — Apar-
tos para la extracción de cerveza. —

ANIS DE LA ASTURIANA

FRANCISCO SERRANO

OVIEDO

KURSAAL CLUB

de

Algeciras



Instalado a la orilla del mar

Abierto todo el año
El redez-vous más aristocrático del mundo

Bar americano

Cinematógrafo

Baile, etc., etc.

Conciertos tarde y noche

La mejor vista del mundo

P A R I S I A N A

(Moncloa) - Madrid



Gran programa de atracciones

Servicio de Automóviles - Una peseta asiento

El mejor sitio de recreo de todo Madrid

E. Niweiro Romo

CERAMICA ARTISTICA

TALAYERA DE LA REINA

(España)

Casa premiada con medalla de oro

España en Africa

REVISTA QUINCENAL

La más importante, la de mayor circulación y la más antigua de la Prensa africanista

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Madrid: Plaza de Cánovas, 4
Barcelona: Plaza Real, 5
Tánger. Melilla: Polavieja, 22

Representantes en las principales ciudades
del Norte de Africa y Marruecos

PRECIOS

En España, Marruecos y Portugal, seis meses.	9 ptas.
Un año	15 »
En el extranjero, seis meses	10 »
Un año	17 »

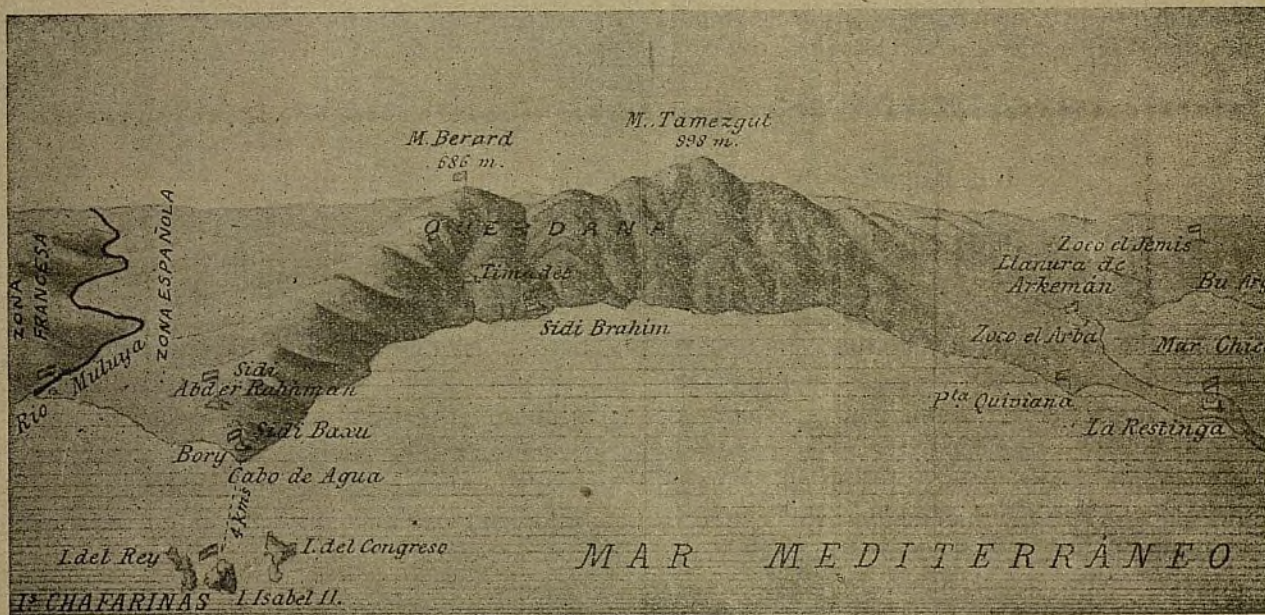
Director: Don Salvador Corbella Alvarez.—Redactor-Jefe: Don Adolfo Alegret

La importancia de Cabo de Agua

La posición de Cabo de Agua es la llave del Rif Oriental. Situada frente a Chafarinas domina la desembocadura del Río Muluya, con una importantísima comarca de una riqueza agrícola inútil de ponderar. Cabo de Agua es el principal nudo de comunicaciones con cabecera en el mar, de toda la región oriental de nuestra zona de Melilla. El Muluya constituye en gran parte la

ejercer una acción moral ni material en toda nuestra zona de Marruecos.

Cabo de Agua es el punto de partida de intensas vías de comunicación con todo el interior. Allí las caravanas se aprovisionan de té, azúcar, bujías, jabón, telas, etc. Su zoco es uno de los más importantes y vé entre sus asiduos a los moros de las más apartadas regiones. Chafarinas, posesión española a 4 kilómetros de la costa de Cabo de Agua, es el único refugio naval de



Panorama de Cabo de Agua y Chafarinas

frontera de nuestra zona y de la francesa; de ahí que la posesión de Cabo de Agua es primordial para España tanto política como militarmente, pues en manos de Francia, España no tendría ya frontera natural alguna por el lado oriental, la zona de Melilla tendría una puerta abierta, los moros de la cabila de Quebdana no tendrían dudosa elección entre las influencias francesa y española y por ello todos los demás del territorio. Valdría mejor en tales condiciones renunciar a

Tánger a Orán, calcúlese así la importancia de Cabo de Agua bajo el punto de vista comercial y marítimo.

Conociendo Francia la importancia comercial, agrícola, marítima y estratégica de Cabo de Agua, desde tiempo viene pidiendo su intrusión en nuestra zona. En 1908, no fué poca la emoción despertada en las esferas francesas por su ocupación por las tropas españolas. En 1912 una intensa campaña de prensa abogó por la cesión

a Francia de Cabo de Agua. Pero España mostró decidido empeño en conservar su baluarte oriental. Ahora, nuevamente, y como en 1912, la prensa francesa pregonaba la conveniencia de conceder a España los derechos que reclama sobre Tánger, y permitirle la ocupación de Chafarinas a cambio de la cesión de Cabo de Agua. Esto España no puede aceptarlo. Tánger es una enclava dentro de la zona española, un nuevo Gibraltar; será la madriguera de cuantos bajo mano aprovisionarán a los moros de armas y de municiones para luchar contra nosotros, pero por esto mismo constituirá el medio por el cual España conocerá sus amigos y enemigos. Alhucemas es una región que rodeada por nuestras tropas queda aislada y tarde o temprano caerá en nuestro poder, sin una gota de sangre, si sabemos o mejor dicho queremos impedir el contrabando de armas por la costa.

Tánger tiene incontestable importancia, la rapidez de la ocupación de Alhucemas la tiene muy relativa en sí; pero la posesión de Cabo de Agua es de una importancia vital para España.

Ahora bien, la verdad es que en Cabo de Agua no hemos hecho nada para aprovechar sus excepcionales ventajas. Pero esto no puede servir para otra base de argumentación que la de manifestar con evidencia la culpa de los elementos que queriendo acaparar la dirección de cuanto afecta a nuestra zona, no han sabido hacer nada de práctico, de útil, ni de provechoso para los intereses generales de España. Cabo de

Agua no posee cable ni telégrafo, comunica con Chafarinas los días de tiempo claro gracias a la maniobra de un espejo alumbrado por el sol o una lámpara de petróleo. No posee embarcadero y los viajeros pasan del vapor a una lancha y de ahí a la costa, sea trepando por las rocas o echándose al agua en la playa descalzos de pie y piernas. Para el servicio marítimo de Cabo de Agua y Chafarinas no existe ni una lancha gasolinera y las embarcaciones del Estado van movidas a remo como las de la Edad Media.

El desembarque de las mercancías se hace por medio de lanchones morunos arrastrados por embarcaciones con velas o remos, se desembarcan las mercancías a espaldas de los brazos moros. Los días de temporal no hay desembarque y los vapores siguen su travesía con las mercancías que llevan. Desde Cabo de Agua no hemos construido ni una sola carretera hacia el interior, el tráfico se verifica por las pistas ya usadas del tiempo de los piratas, existe allí solo un embrión de escuela y de dispensario pero en realidad nada que demuestre a los moros la superioridad de la civilización europea. Si tampoco allí han podido desarrollarse suficientemente intereses comerciales ni agrícolas, es porque han tropezado con trabas y dificultades por parte de nuestras autoridades, y hora es ya que el país vaya conociendo a lo menos parte de las verdades que explican la esterilidad para España de los sacrificios de sangre y de dinero que tan generosamente ha hecho en Africa.

Una página de la historia de nuestra actuación en Africa

¿Por qué en Cabo de Agua no se ha hecho nada de práctico ni de útil?

Lo más triste para cuantos ven ponerse nuevamente en el tapete la cuestión de Cabo de Agua es oír decir a publicistas españoles: Cabo de Agua no debe tener gran importancia cuando nada hemos hecho allí. Ante tal argumentación que puede influir sobre nuestra opinión pública, generalmente poco enterada cuando juzga de problemas nacionales, nos vemos ante un imperioso deber. Conocedores de la importancia capital que representa para España la conservación de Cabo de Agua, creemos que en vista de las circunstancias, nosotros que por patriotismo llamamos mucho de Africa, debemos ahora hacer pública una triste página de la historia de nuestra actuación en Africa. El país debe saber por qué y por culpa de quien España ni nadie ha sacado provecho de las inmejorables condiciones de Cabo de Agua.

España cupó aquella posición en 1904. El

general Larrea consideró desde aquel momento Cabo de Agua y la región de Quebdana como un feudo suyo, algo de su propiedad personal en donde nadie tenía más derechos que él. El general Marina, buen militar, administrador íntegro pero desacertado en la labor colonizadora, tuvo el error de dar carta blanca al general Larrea. Con menos cualidades que el general Marina hizo lo propio el general Aldave. Desde el primer momento el general Larrea creyó de que nadie debía hacer nada en Cabo de Agua ni en su comarca sin su expresa autorización. Activo y trabajador infatigable Larrea hubiera podido realizar una fecunda acción colonizadora española, pero soberbio, absorbente y equivocadamente convencido de que él valía más que todos juntos, ha sido el causante de que por culpa suya y de los organismos que él creó y a los cuales dió un sello indeleble, haya en la zona de Me-

tilla ausencia completa de toda labor oficial verdaderamente práctica, útil y ventajosa para los intereses generales de España.

El general Larrea, en su afán de ser el autócrata de Cabo de Agua quiso aparecer como «pacificador». Para ello hizo expulsar al jefe legítimo moro e hizo nombrar caid a un pescador moro, Checha, que en agradecimiento proclamaba que Larrea era el ángel tutelar de los moros. Este moro, astuto y falso, quiso congraciarse a los indígenas que le hacían el vacío, y aunque él no se internaba unos kilómetros a dentro por temor de que le cortaran la cabeza, dió órdenes de que ningún moro agasajara y obsequiara a ningún español ni le vendiera tierras, explicando esto, con que ninguno de los moros «tenía papeles» y él no quería que se «engañara a los españoles». Checha, que antes era pobre como Job, se vió repentinamente rico y abastecedor de carnes de la guarnición de Cabo de Agua, unos 400 hombres. Larrea presentaba a Checha como «un gran jefe amigo de España, gracias a sus métodos», y éste a su vez no perdía ocasión de hablar de los méritos y dotes de Larrea.

El Checha se enteró de que un ingeniero español deseaba comprar un terreno, opuso la mar de dificultades, pero en Cabo de Agua había un jefe de Oficinas Indígenas, simple capitán, honradísimo, inteligente, activo, conocedor del árabe y sabiéndolo escribir. Se enteró de que el moro vendedor tenía documentos válidos y autorizó la venta antes de que Larrea enviara órdenes definitivas. Llamado con urgencia a Melilla, el capitán fué reprendido de tal manera que pensó pedir la licencia absoluta, no permitiéndoselo sus recursos y su numerosa familia, entonces aceptó un destino en la Península y hoy es comandante con la placa de San Hermegildo que recompensa 35 años de servicios sin un sólo castigo, conocedor como pocos de Africa, está en alguna zona o batallón de segunda reserva! Así Larrea, como los muchos que le han seguido e imitado recompensaba el mérito y la actividad de aquellos que antes que a nadie servían a España.

Un tal Granada era después del Checha una especie de Informador de Larrea en Cabo de Agua. Sin un céntimo, se le vió repentinamente dueño de un hermoso colmado, que se

Gran Cervecería

Café y Restaurant

ORO DEL RHIN

Especialidad en ensaladas, embutidos y mariscos
de todas clases

Almuerzos especiales 2'25

Se sirven desde las 12 a las 15

Plaza Santa Ana, 10

Teléfono 23 57 M.

MADRID

cuidaba mucho de frecuentar diariamente el comandante militar señor Civantos y su ayudante. El Granada era socio del Checha en el abastecimiento de carnes de la guarnición, y a cambio de servicios desconocidos o que mejor dicho, no queremos mencionar, se suprimieron repentinamente dos concurrentes suyos: un infeliz cantinero valenciano que en una casita había puesto una especie de fonda y un senegalés negro llamado Mohatar. De un pronto se pusieron tantas dificultades al cantinero, que perdió hasta su casita y sin un céntimo se marchó. En cuanto a Mohatar, expulsado sin cumplidos, inútilmente pedía justicia prosternado en el suelo, al comandante señor Civantos.

En fin, el general Larrea tenía en Cabo de Agua un tercer protegido civil: el señor Jorro, sujeto francés que había servido en el ejército de su país aunque se titulaba español. Este protegido era empleado a sueldo del señor March, concesionario de la Compañía de Tabacos de Marruecos, denunciado varias veces como contrabandista notorio.

La amistad del señor Jorro con el general Larrea, no impedía que en varios sitios se introdujeran tabacos de contrabando, vendiéndose con toda tranquilidad en Melilla misma, sin que además de los estanqueros nadie protestara. Lejos de nosotros relacionar estos hechos con el general Larrea, sus sucesores, y los jefes todos, pero el espectáculo no era edificante para los moros.

En 1910, los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes, conocedores de la valía de la posición de Cabo de Agua, acordaron que para mejor darla a conocer marchara allí una comisión para proceder a un detenido estudio. La componían el Delegado general de los Centros, don Emilio Corbella y don Eduardo Muñiz. Ambos iban a estudiar, a hacer patria, a desarrollar intereses generales de la nación. Larrea, al enterarse de ello, lejos de aplaudir y facilitar la obra patriótica y desinteresada que iba a llevarse a cabo, la vió con asombro, temeroso de que el desarrollo de Cabo de Agua mermara los derechos que él se había conferido en aquel territorio y mandó instrucciones especiales.

Apenas desembarcados los señores Corbella y Muñiz, fueron sometidos a un interrogatorio por el comandante militar, señor Gavilá y su ayudante. Luego se les participó que ni había fonda ni sitio para recibirles y que lo mejor era que se marchasen. Un moro que por casualidad se enteró de los hechos, ofreció su modesta casa. Dos meses pudieron

quedarse los señores Corbella y Muñiz, estudiando los factores agrícolas y comerciales de aquella comarca, habitando en un desván, comiendo con unos pescadores, mientras el señor Gavilá y su ayudante les visitaban diariamente, únicamente para enterarse de cuando se marcharían.

Entre otros, los señores Maristany y Oliva, de Barcelona; Sáez, de Valencia, y el marqués del Turia, trataron de desarrollar intereses comerciales en aquella riquísima comarca. Cansados de gastar estérilmente, luchando contra trabas y dificultades de las autoridades, el señor Maristany se retiró no queriendo oír hablar más de Africa; el Sr. Sáez moría misteriosamente en una travesía; el marqués del Turia, se marchaba repentinamente según se dijo, y el Sr. Oliva se disparaba un tiro. Un ingeniero español ofreció estudiar un proyecto de conducción de aguas del Muluya a Cabo de Agua, comprando el terreno necesario, mientras que varios industriales barceloneses ofrecían gratuitamente las cañerías. A consecuencia de órdenes del general Larrea, el nuevo comandante militar señor Civantos enteraba al ingeniero que no podía prestarle ningún apoyo, y el caid Checha, hechura del general Larrea, creaba cuantas dificultades pueden inspirar a un moro la astucia y la falsedad.

Los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes quisieron, a sus costas, edificar una escuela gratuita para los niños moros, ofreciendo cubrir el sueldo del profesor. Aquí fué Troya. Al ver los planos, el general Larrea, afirmó al ingeniero autor, de que se pedía demasiado terreno, pudiendo esto evitarse construyendo las paredes de 25 centímetros en vez de 40 como se proponía! Se concedió por fin un solar en pleno arenal, en el sitio peor, con autorización de extraer piedra, pero especificando que sería de una cantera arenisca, cuando allí la caliza y granítica son abundantes!!! Se empezaron los trabajos especiales de fundaciones en pleno arenal, pero a poco dió la pícara casualidad de que todos los albañiles que se hallaban en Cabo de Agua, eran necesarios para otros urgentísimos trabajos encargados por la autoridad! Se solicitó posteriormente otro solar, a construir el edificio por albañiles llevados a Cabo de Agua, presentándose los planos que fueron rehusados por especificar un piso sobre planta baja. Esto, el general Larrea no podía aceptarlo por importantísimas razones de orden militar, apesar de que a pocos metros se estaba edificando una casa con piso, propiedad del señor Jorro.

Interrogado por el Ministro de la Guerra, el general Aldave dió su palabra de que no había ninguna casa con piso y a los pocos días, el ministro recibía una fotografía de la casa del señor Jorro.

En vista de tales hechos, los Centros renunciaron definitivamente a ocuparse de Cabo de Agua y por patriotismo callaron los motivos.

Larrea no era un caso único, era la representación de un estado de espíritu, de métodos y costumbres que en Marruecos han dado el mismo resultado que en Cuba y Filipinas y conducirán a iguales desastres, pues Annual quizá es sólo un prólogo. Cuantos estaban alrededor de Larrea, pensaban y obraban igual. Había que ver la fruición con la cual el comandante de Estado Mayor, señor Fanjul, hoy Diputado a Cortes, avisaba de que no podría darse un pinchazo para construir la escuela gratuita que a sus costas deseaban construir los Centros pagando su profesor!

Fallecido Larrea, sus usos y costumbres han continuado, quizás por ser inherentes a algunos elementos. El método «ni hacer ni dejar hacer» ha continuado como regla de nuestra colonización en Africa, menos cuando se trata de favorecer a ciertas empresas mineras o especuladoras, para las cuales todo son facilidades.

En Cabo de Agua, región tan codiciada por Francia por su posición topográfica y sus

riquezas agrícolas, todo ha quedado lo mismo que hace diez años: una guarnición, unos cantineros dueños de colmados y nadie más. Si van españoles a desarrollar intereses se les recibe con un interrogatorio, como si fuesen unos sospechosos y no se pierde ocasión de demostrarles recelo y desconfianza, pues de los intereses que desarrollasen podría eclipsarse algo el prestigio de las Oficinas de Asuntos Indígenas.

Sería muy curioso conocer lo que tales Oficinas han hecho de útil y provechoso para España. En Cabo de Agua no hay otro telégrafo que el óptico que ya conocían los romanos, no hay agua potable ni embarcadero, los viajeros tienen que saltar como ranas, expuestos a un remojón o una fractura.

Allí no se ha hecho ni se ha dejado hacer nada. Larrea señaló un criterio que fielmente han seguido sus sucesores de la misma manera que el de sus predecesores, por igual formación de espíritu é idéntica manera de ser.

Que sepa ahora España, por qué en Cabo de Agua no se hecho nada.

España debe tomar medidas para que no continúen estériles sus sacrificios en Africa y anulados los esfuerzos desinteresados de aquellos de sus hijos que, sin sueldos, ni gratificaciones, ni recompensas, quieren hacer patria.

A. MALPARTIDA

¿Fernando Póo y Guinea a cambio de Tánger y del reconocimiento de nuestros derechos en Marruecos?

España y Francia están ahora en una situación algo extraña. España se encuentra ahora con que la letra de tratados que firmó de completa buena fe, le favorece muy poco en sus derechos. Según comentaristas franceses, somos realquilados de Francia en nuestra zona de Marruecos y poco más, sin otro derecho que gastar dinero y sangre y de luchar contra salvajes cuyos jefes son agasajados en París.

Si la verdad fuera ésta, no hay duda de que habríamos sido engañados y, además, tendríamos derecho a pedir responsabilidades a nuestros hombres de Estado.

Según sugerencias de la prensa francesa, Francia accedería a reconocer varios de nuestros indiscutibles derechos, a condición de que le cedieramos Cabo de Agua.

La razón, el derecho y la justicia, son con-

ceptos de los cuales Francia hace gran uso cuando se trata de discursos que deben pronunciar sus panegiristas, pero de hecho poco inspiran a su prensa y a sus hombres de Estado, cuando se trata de proponer firmar tratados internacionales con naciones, respecto a las cuales Francia se cree la mas fuerte. España tiene motivos de saber esto.

Inglaterra nos ha hecho grandes favores al defendernos contra la codicia francesa, pero raramente se mueve sin interés. En el actual pleito sobre Marruecos, Inglaterra nos defendería, es cierto, pero mejor lo haría si viése interés en ello. En Marruecos, España no puede ceder nada ni a Inglaterra ni a Francia. España necesita a Tánger, pero Cabo de Agua, ambicionado por Francia, le es indispensable, imprescindible, de importancia vital, pues mejor valdría retirarnos de una vez de Marruecos, antes que ceder Cabo de Agua, llave de entrada de nuestra zona de Africa.

No nos hagamos ilusiones; Francia no cederá en sus ambiciones si no le damos algo; Inglaterra no nos apoyará si no le pagamos. En Marruecos nada podemos ofrecer ni a una ni a otra.

Y, sin embargo, justo o injusto, debemos comprar nuestros derechos y pagar el apoyo que nos presten.

Pero ¿es que no tenemos algo más que Marruecos?

¿Para qué nos sirve Fernando Póo?

¿Para qué nos sirve Annobón?

¿Para qué nos sirven las dos Elobey?

Esos territorios no sirven a España de nada y para nada, salvo para que algunos señores cobren pingües sueldos, no haciendo ni sirviendo para nada. Demasiado se nos ha cansado hablando del cacao, de pesos o formas de chocolates, de dimensiones de maderas, de concesiones de braceros, etc., pero España, en el fondo, no saca nada de provecho de aquellos territorios, si bien algunos particulares realizan buenos beneficios en aquellas comarcas.

¿Por qué, obligados por las circunstancias, no cedemos a Inglaterra y a Francia, Fernando Póo, el Muni, etc., es decir, todas nuestras inútiles posesiones de Guinea, y que las compartan como se les antoje? En cambio, pidamos:

1.º Que Tánger quede incluido en nuestra zona, y que toda ella quede sometida a los mismos derechos para España, que aquellos que Francia puede ejercer en su zona de Marruecos.

2.º Que toda concesión, o derecho o privilegio que el Sultán conceda a Francia de una manera directa o indirecta, sea «ipso facto» reconocido para España en su zona.

Esto sería, a nuestro entender, una solución fácil y sencilla, que no molestaría nuestro amor propio y nos evitaría disgustos. Lanzamos la idea. Si gusta, bien; y si no, que nos convenzan de nuestro error.

LLAURADÓ

Los intereses de España en Africa

Los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes, ante los acontecimientos de Marruecos, las discusiones habidas en el Parlamento y la preocupación de la opinión pública por lo ocurrido en nuestra zona, acaban de publicar con el título «Elocuencia de un inventario, de 1904 a 1921», un folleto en el que relatan sin comentarios toda su actuación en el período indicado.

En dicho folleto se expone como los Centros no perdieron ocasión de señalar los planes, métodos, leyes y reglamentos que debieron aplicarse para que España pudiera desarrollar en Marruecos sus intereses comerciales a la par que cumpliera los compromisos contraídos, resultando que si se hubiera prestado debida atención a lo que constantemente venían exponiendo los Centros a los Gobiernos y al Parlamento, se habrían evitado muchos de los errores cometidos y que los Centros predicaron con el ejemplo rea-

lizando Congresos, Museos, Exposiciones, etc., editaron numerosos folletos, redactaron manifiestos, actos todos encaminados a fomentar los intereses generales del país.

Es un historial que reparten a las entidades bancarias, fabriles y comerciales, a los organismos y representaciones nacionales, para que se enteren de los incesantes esfuerzos que los Centros han venido realizando al objeto de invitar a los poderes públicos a que se preocuparan de Marruecos, bajo la base de desarrollar nuestro comercio, aumentando la riqueza nacional y sacar así el fruto de los sacrificios a que viene obligada España, con arreglo a un programa tan práctico como hacedero y eficaz, beneficioso para la Metrópoli y el Protectorado.

El folleto integra las conclusiones de los cuatro Congresos Africanistas celebrados sucesivamente en Madrid, Zaragoza y Valencia y las principales manifestaciones emitidas en los mismos por los más caracterizados hombres públicos, terminando el historial con una serie de consideraciones encaminadas a probar la conveniencia de que se adopten los métodos preconizados por los Congresos para que la zona española de Marruecos sea, política y económicamente, útil al país.

Con mucho gusto la Revista ESPAÑA EN AFRICA, remitirá un folleto gratis a quien lo solicite.

NO DÉ V. MÁS VUELTAS A SU CABEZA

EL MEJOR DENTIFRICO DEL MUNDO Y

PREFERIDO POR LAS PERSONAS DE GUSTO ES EL

Precio 150 pt^{as}

LICOR DEL POLO

• MEDIO SIGLO DE EXITO •

¡¡¡ ESPAÑOLES NO DEJARSE SORPRENDER !!!

¡¡¡ POR DENTIFRICOS, EXTRANJEROS !!!



Acción patriótica

El Centro Comercial Hispano-Marroquí, ha dirigido al Presidente del Consejo de Ministros el siguiente telegrama:

«Centro Comercial Hispano-Marroquí llama atención vucencia campaña parte prensa francesa, repitiendo otra igual año 1912, acerca cesión Francia Cabo de Agua, posición atribuida España convenio 1904 confirmando reconocimiento Acta Algeciras también convenio 1912. Esta entidad considera cesión derechos Cabo de Agua, situado desembocadura Río Muluya, frente Chafarinas, anularía frontera natural constituida curso Muluya, entregando llave entrada oriental nuestra zona, abandonaríamos baluarte marítimo defensa Melilla, perderíamos ventajas estratégicas Chafarinas refugio naval más importante aquellas costas, cediendo riquísima comarca agrícola con numerosos intereses españoles, pudiendo afirmar cesión España derechos Cabo de Agua, sería hecho más lamentable, peores consecuencias derrumbamiento Julio Comandancia Melilla. Cabo de Agua fué entonces única posición española quedó en pie. A pesar quince tratados sobre Marruecos firmados desde 1904 además acta Algeciras sería preferible antes firmar otro nuevo con Francia, provocar Conferencia Internacional resolver definitivamente asuntos Imperio Marroquí.»

El Presidente del Consejo de Ministros ha contestado con el siguiente telegrama:

«Sea cual sea trascendencia de publicaciones que menciona, estimo debidamente las indicaciones contenidas en su telefonema.»

La Revista ESPAÑA EN AFRICA, mandó al Ministro de Estado el siguiente telegrama:

«Revista ESPAÑA EN AFRICA, ante sugerencias francesas España ceda derechos Cabo de Agua, expone vucencia conveniencia conserve España aquella importantísima posición comercial, puerta entrada productos Rif Oriental constituyendo con Chafarinas principal base marítima costas marroquíes, llave entrada oriental zona Melilla como centro riquísima comarca agrícola atravesada caudaloso Muluya, existiendo numerosos intereses españoles creados confianza España percatada importancia vital Cabo de Agua jamás abandonará derechos reconocidos convenio 1904 confirmados todos tratados posteriores.»

Esta Revista conocedora méritos vucencia competencia hartó demostrada negociaciones diplomáticas asuntos marroquíes, está segura que vucencia defenderá con éxito intereses españoles Cabo de Agua.»

El Ministro de Estado contestó con el siguiente telegrama:

«Recibo telegrama agradezco lisonjeros tér-

Uromil

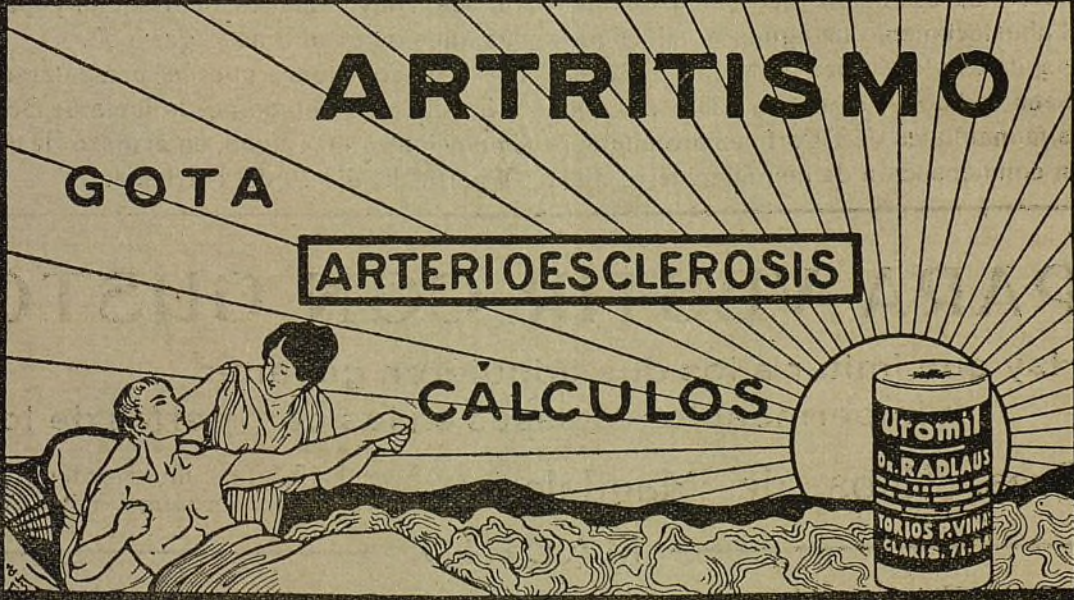
RECONOCIDO COMO EL MAYOR DISOLVENTE DEL ACIDO ÚRICO PARA
COMBATIR LA URICEMIA Y LAS ENFERMEDADES DEL METABOLISMO

ARTRITISMO

GOTA

ARTERIOESCLEROSIS

CÁLCULOS



REUMA

minos y gobierno tomaría en la debida consideración el criterio que expone si llegado el caso de compartirse en esferas oficiales extranjerías el pensamiento expuesto por el periódico francés aludido».

Notas del protectorado español

S. A. I. Muley el Mehedi, ha firmado un dahir, en el cual se consigna lo siguiente:

«Considerando de suma conveniencia para cuanto se relaciona con el fomento de la colonización en nuestra zona, que los organismos y elementos directores de la misma aporten a tan interesante estudio el valioso concurso de las entidades más especialmente capacitadas para ello y que el Gobierno de la nación protectora ha estimado oportuno y útil dispensar a la zona de protectorado español en Marruecos, la asistencia de la Junta Central de Colonización y Repoblación que allí existe y funciona; ordenamos y mandamos, desde luego, instrucciones a todas nuestras autoridades para que reconozcan y procedan en consonancia.

* * *

El «Boletín Oficial» de la zona de protectorado español publica un dahir que lleva fecha de 16 de Ra-Rebie, segundo de 1340, correspondiente al 17 de Diciembre último, con el texto siguiente:

«Se hace saber por este nuestro escrito, que Dios celebre su fuerza y su poder y coloque en el sendero del bien que Nos por la fuerza de Dios su gracia y poder, teniendo en cuenta la imprescindible necesidad de atender al abastecimiento de aguas potables para los hospitales y cuarteles de Melilla, ordenamos sean cedidos 600 metros cúbicos diarios de los manantiales de Tigorfaten gratuitamente, sin compensación de ningún género, a los

hospitales y cuarteles de referencia de la mencionada población, exceptuando las casas de los jefes y oficiales del ejército».

* * *

También por dahir se dispone que los que tengan derecho a las aguas del canal alto de Xauen, cedan gratuitamente y sin compensación de ninguna clase, al ejército español, cooperador del Majzen, tres litros por segundo del agua de dicho canal, debiendo hacerse esa cesión por mediación del Bajá en representación del Majzen jafifano y los representantes de todos los barrios musulmanes y hebreos al representante del ejército español en documento otorgado por el Adul.

* * *

Don^{de} Carlos de la Huerta, secretario de primera clase en la embajada de España en París, ha sido nombrado árbitro suplente en la comisión arbitral de litigios mineros.

* * *

Por decreto del Gran Visir se nombra al Amin el Hach Dris Benani, vocal de la Comisión de reclamaciones indígenas relacionadas con la tasa urbana y presentada contra la valoración hecha por la comisión encargada de ella.

* * *

Se anuncia concurso para proveer la plaza de médico primero, jefe del Dispensario municipal de Tetuán, dotada con el haber anual de 6.275 pesetas.

Las condiciones: ser español o marroquí; poseer el título de Doctor o Licenciado en Medicina y Cirugía, adquirido en cualquiera de las Universidades de España y pasar de 23 años de edad o no llegar a 50.

Las solicitudes podrán presentarse en el Ministerio de Estado por la Junta de Servicios municipales de Tetuán, en el plazo de un mes, a partir del día 10 del corriente.

PARA VESTIR CON GUSTO

Hay que imitar a los que adquieren gabanes
e impermeables ingleses en las camiserías de los

Sres. Hijos de Magdalena Arenal, 15 - (esquina Bordado es)
Carrera San Jerónimo, número 8

MADRID

Ultimos modelos en camisas de todas clases : Gran surtido en
géneros de punto : Artículos de sport y novedades para caballero

Vino de Ostras

del Dr. Sastre y Marqués

Hospital, 106 y Cadena, 2. - Barcelona

Depósito en MELILLA: Exposición Permanente de Productos Españoles, POLAVIEJA, 22

Neurosol Font Enteroseptyl Clerambourg



José M.^a Font (farmacéutico)



Paseo de Gracia, 49 :-: BARCELONA

Juan Pujadas

Material de lampistería
: : y electricidad : :



Illa, 27 — SABADELL

Ramón Solá

Constructor de maquinaria



: Especialidad en bombas :



Blasco de Garay, 11 — SABADELL

NOTICIAS

Los periódicos africanistas, especialmente «El Telegrama del Rif», «La Gaceta», «El Popular» y «España en Marruecos», de Melilla, han acogido en sus columnas el telegrama que el Centro Comercial Hispano-Marroquí dirigió al Gobierno oponiéndose a las pretensiones de los colonistas franceses que en su afán de compensaciones, pretendían la posesión de Cabo de Agua a cambio del reconocimiento de derechos que corresponden a España en el litigio de Tánger.

Agradecemos a los apreciables colegas el honor dispensado y tengan la seguridad de que hoy como ayer y en todas ocasiones estaremos en la brecha para defender los intereses de España en África.

TIERRAS RIFEÑAS

LOS ZIATAS

Recibe este nombre, en la región del Muluya, la continuación de la cordillera que forman los montes de Quebdana al ser cortada por la cuenca del río Zebra, en la cabila de Ullad Settut.

Su comparación con el Gurugú nos da a conocer la importancia de su valor bajo el punto de vista militar, pues así como aquel macizo, por su situación topográfica en el centro de la región de Guelaya que forman las cabilas de Beni-Sicar, Frajana, Mezquita, Mazuza, Beni bu Gafar, Beni-Sidel y Beni bu Ifrur, es la llave de la misma; los Ziatas, por la división especial que hacen del terreno, encierran el dominio de toda la línea del Muluya, desde donde empieza a ser frontera franco-española.

La vertiente Norte de esta sierra es rápida, formando una barrera infranqueable entre la llanura del Garet, el Haraig y el Guerruau. La Sur se dulcifica bastante, formando sus estribaciones una serie de líneas paralelas, todas las cuales van a morir al Muluya. La longitud de su cresta es de 25 kilómetros, su altura de 500 a 600 metros y sus montes más importantes son: Ameyer, Karns, Sba, Ziatas, Auiya, Azrrú y Arrof. En este último tiene la sierra un portillo, llamado desfiladero de Fun el Kríma.

La primera de dichas líneas arranca de la Peineta (Quebdana), descendiendo hasta el monte Zaio en una longitud de siete kilómetros, formada por los montes de Muley Rechid, Faraón y Aitel, equidista de la que nace en los montes de Ameyer, cuatro kilómetros y esta entrada taponan el monte de Sidi Sadik; formando el encuentro de estos tres macizos los siguientes puertos, de verdadera importancia militar:

Puerto de Muley Rechid, formado por los cerros gemelos de este nombre y el de Ben Ayur.

Puerto de Sidi-Sadik (nacimiento del Zebra), entre este macizo y Ameyer.

Puerto de la Baida, entre Faraón y Muley-Rechid.

Puerto de Tenial, entre el Mud y Karns-Sba, y puerto de Nevs, entre Nevs y Butgiar.

La ocupación y defensa de estos puertos incomunica toda la región Norte con la Sur, no quedando más pasos que la costa. Los dos primeros ocupados recientemente por nuestras tropas, son los que encierran mayor valor táctico-estratégico.

Los montes de Ameyer, Galb, el Cahal, Zubla, Ras Medal y Besan, determinan la segunda línea que separa la cabila de Ullad Setfut de Haraig, siendo su longitud de 19 kilómetros; entre ésta y aquella queda la llanura de Yagaluta, lo más rico de Setfut, y los cerros de Nador, muy importantes por cerrar el portillo que dejan los montes de Ameyer y Zaio.

Otra línea la forman los montes de Berkan Reyem, Muilah, Naan y Kolla, estos dos últimos mueren en el Muluya.

En la fracción del Haraig continúa el paralelismo de las estribaciones de los Ziatas, existiendo una línea que determinan los montes de Naan y Muley Ker Ker, la cual se eleva hasta quererse unir con el Yerb en el recodo de Mxa Kill, dejando un profundo barranco por el cual pasa el río Uad Attman. Estas montañas en su extremo meridional toman el nombre de Kolla y Tikerdadín, encontrándose entre esta última y el Muley Ker Ker, el desfiladero de Sel-Lum, que comunica el Gribi con el Haraig.

Al unirse el cerro de Arrof con la loma de Beidur y ésta al monte de Jalial, cambia de dirección la sierra de los Ziatas, torciendo al Suroeste y Sureste formando una herradura en cuyo extremo septentrional se eleva el cerro de Muley Ker Ker.

Dentro de esta curva está la meseta del Ziata, la cual se comunica con Monte Arruit por el desfiladero de Fum el Krime y con el Haraig y Reyem por el de Sidi Bachil. Al este del Muley Ker Ker están los montes de Arruaf y Dagamaz entre los cuales queda el montículo de Abada.

A la fracción del Haraig sigue la de los Ych

Usugaj, desde la cual los Ziatas vuelven a tomar su primitiva dirección con el nombre de El Guerruau. Los Ych Usugaj guardan el paso de Bab el Guerruau, así como el Draa vigila el paso de Aux el Yemel. El Guerruau con el macizo de Tistutin, son los que forman el boquete de M'Talza, paso obligado de todo avance.

Las vías de comunicación más importantes son dos carreteras que desde Zeluán y llanura del Garet van, una a Zaio por Muley Rechid y la otra a Reuen por el puerto de Sidi Sadik. Existe también un camino carretero que pone en comunicación el Zaio con Tafersit, marchando paralelo con la sierra de los Ziatas.

La revista ESPAÑA EN AFRICA no tiene relación alguna con ninguna clase de entidad. Ella sola y los firmantes de sus artículos son los únicos responsables de sus escritos.

F. Perdigó Cortes

**Curtidos al por mayor
y Novedades
para calzado**

Bajada San Miguel, 5 : : : :
Apartado nº 259
Teléfono 3646 A
BARCELONA

IMPRESA DE «ESPAÑA EN AFRICA»

UN descubrimiento científico CONTRA LAS CANAS

A las personas que empieza a blanquear la cabeza, el empleo de SADELSA es indispensable. SADELSA no es tintura, sino un reconstituyente del cabello al que devuelve su primitivo color al propio tiempo que lo fortifica. Es inofensivo pues no contiene ningún principio corrosivo. No mancha la piel, no provoca jaqueca ni irrita el cuero cabelludo. El SADELSA tiene la gran ventaja de poderse emplear sin llamar la atención, pues sus efectos se producen gradual y naturalmente. Los cabellos y la barba recuperan su color por rejuvenecimiento del bulbo piloso. Sin pretender hacer nacer cabellos, el SADELSA detiene su caída por la supresión de las películas y caspa. Todas las personas cuidadosas de su salud deben adoptarlo. Certificados médicos atestiguan que su empleo es inofensivo. Se vende a 5 pesetas frasco en las principales farmacias y perfumerías. Se remite a provincias contra envío de 6 pesetas al Depósito General: RAMÓN SALA, Balmes, 87 B, en Barcelona. En Melilla se vende en las principales perfumerías.



Franco Española de Navegación, S. A.

Con los vapores
AMPURDA
RITA y
TRINI

Paseo de Colón, 8

Barcelona

se ha establecido un servicio regular entre los puertos de

Barcelona Aguilas
Valencia Almería
Alicante Málaga
Cartagena Melilla
saliendo de Barcelona semanalmente.

Consignatario en Barcelona: Hijo de A. Ramos.

» Valencia: J. y A. Lamaignere.
» Alicante: J. y A. Lamaignere.
» Cartagena: Agencia Clares.
» Almería: Alfredo Rodríguez.
» Málaga: A. Utrera y Hermano.
» Melilla: J. L. ORTEGA, O'Donnell, 18, Teléf. 201

Pilosublimado Tónico Antiséptico para el cabello DE EXQUISITO PERFUME

DIRIGIR PEDIDOS EMILIO COLOM BAGUER - - - Augusta Mancebos, 4 y 6 - - - MADRID

Gran Destilería de Anisados y Licores

Ernesto Rovira

Casa monopolizadora de los productos

SOLER Y ALOMAR

ESPECIALIDADES DE LA CASA:

RHUM SAINT MAURICE
ANISSETTE IMPERIALE
ANIS MARTA-CRÈME

DESPACHO:

Menéndez Pelayo, 47 y 47 bis

Teléfono 853 G

Barcelona (Gracia)

DEPÓSITO EN MELILLA:

EN LA

Exposición de Productos Nacionales

ÀNDRES CERDÀ

DROGUERIA

Fábrica de Aceites

Artículos para pintores

Colores

Pinturas

Barnices

BARCELONA



MARCA REGISTRADA

Pantaleoni Hnos.

Primera casa en España para la confección de trajes para caballero y niño. Exportación a Cuba, Puerto Rico, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia. Máquinas para cortar 1500 trajes diarios

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Ventas al por mayor: Pasaje Escudillers, 4 bis
Sucursales: Puertaferri 13 y Rbla Canaletas 11

Sastrería Modelo

Barcelona

ARTÍCULOS DE PINTURA - FÁBRICA DE BARNICES

Jerónimo Martí

—— Especialidades para la Ebanistería y Tornería - Brochas o pinceles ——
COLORES DE TODAS CLASES

Calle Peu de la Creu, 30
TELÉFONO 2331-A

Barcelona

Restaurant del Parque de Montjuich

FONT DEL GAT

—— Teléfono 50 - H ——

• • • • •

Situado en la Futura Exposición de Barcelona entre espléndidos jardines

SERVICIO DE PRIMER ORDEN

Los pabellones y barracas
: desmontables originales :

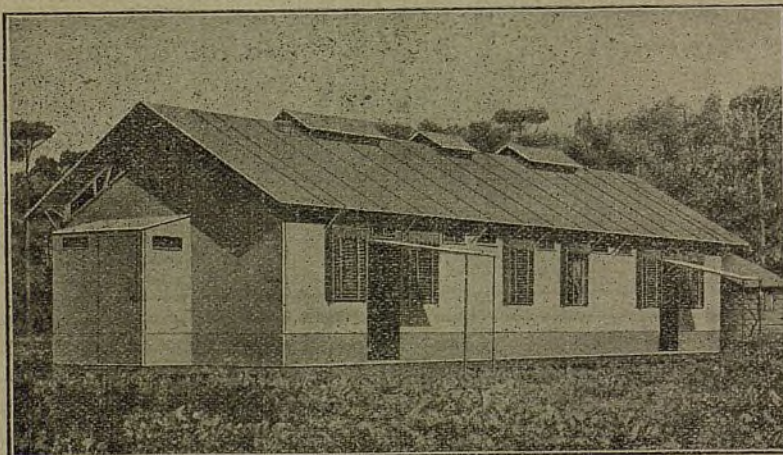
“DOECKER”

Casas
de habitación

Hospitales

Escuelas

Iglesias



Alojamientos
para soldados

Cuadras

Garages

Hangares

Solo los construye la casa **CHRISTOPH & UNMACK, de NIESKY (Silesia)**
Fundada en 1882

Representantes exclusivos para España y sus posesiones en Africa

EDMUNDO Y JOSÉ METZGER



MARCA REGISTRADA

BARCELONA
Paseo de Gracia, 76

Dirección Telegráfica: **METZGEREI**; Barcelona - Madrid

MADRID
Plaza Independencia, 8



Rocamora y Compañía

Grandes Fábricas de Jabones
— y Bujías —



CASA FUNDADA EN 1840

— BARCELONA —

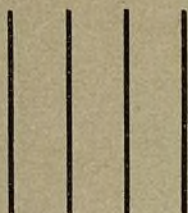
CARLOS LOSADA

*Fabricante de Cepillos y Muebles
Especialidad en Cepillos metálicos
para limpieza de máquinas*

SABADELL

Hijo de Joaquín Pujol

Fábrica de Calzado
de
Todas clases
y
Especialmente de Lujo



Carabasa, 9 - Barcelona

Descubrimiento Científico

Febrol

Cura el Palu-
dismo y toda
clase de fiebres
infecciosas

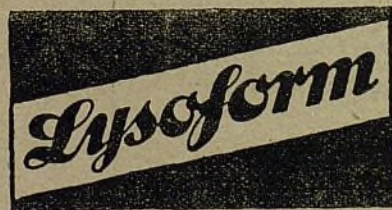
Gran FARMACIA de la CRUZ
ESCUDILLERS, 75 • • BARCELONA

EULATINA

del Dr. L. OESTREICHER, de Berlín

Es el remedio MAS EFICAZ:
contra TOS CONVULSIVA
contra BRONQUITIS y PERTUSSIS

Se expende en jarabe y en tabletas



EL MEJOR DESINFECTANTE

Mundialmente conocido

No es venenoso. Olor agradable. No irrita.
Insustituible para enfermedades de la piel. Des-
tru e toda clase de parásitos. Desinfección de
heridas. Rocomendable en toda buena higiene

Representantes exclusivos para España y Ma-
rruecos: Agencia Naviera y Comercial, Wol-
ters, S. A., Rambla de Cataluña, 63.-Barcelona

José Durall Tenería

CALLE JUNCÁ, 63

BARCELONA

PUEBLO NUEVO



FABRICACION
EXCLUSIVA
DE
CUEROS



PRODUCCION ANUAL:

2.000.000 de Kilógramos

Marca depositada: GLADIATOR

Tercera Feria :de Muestras: de Barcelona



Primavera de 1922, organizada bajo el
alto Patronato del Excelentísimo Ayuntamiento
de Barcelona, Cámara Oficial de Industria, Cá-
mara de Comercio y Navegación, Asociación de
Fabricantes de Juguetes, Fomento del Trabajo
Nacional, etc., etc.

EN LAS OFICINAS INSTALADAS EN LA PLAZA
DE ANTONIO LÓPEZ, 15, BARCELONA, SE FA-
CILITARÁN CUANTAS INFORMACIONES SE ES-
: : : : TIMEN NECESARIAS : : : :

DIRIGIR LA CORRESPONDENCIA AL SR. DIREC-
TOR DEL COMITÉ DE LA FERIA DE MUESTRAS,
PLAZA DE ANTONIO LÓPEZ, 15 : : BARCE-
: : : : : LONA (ESPAÑA) : : : :

Sucursales en

Córdoba

Badajoz

Zaragoza

Sevilla

Valladolid

Almansa

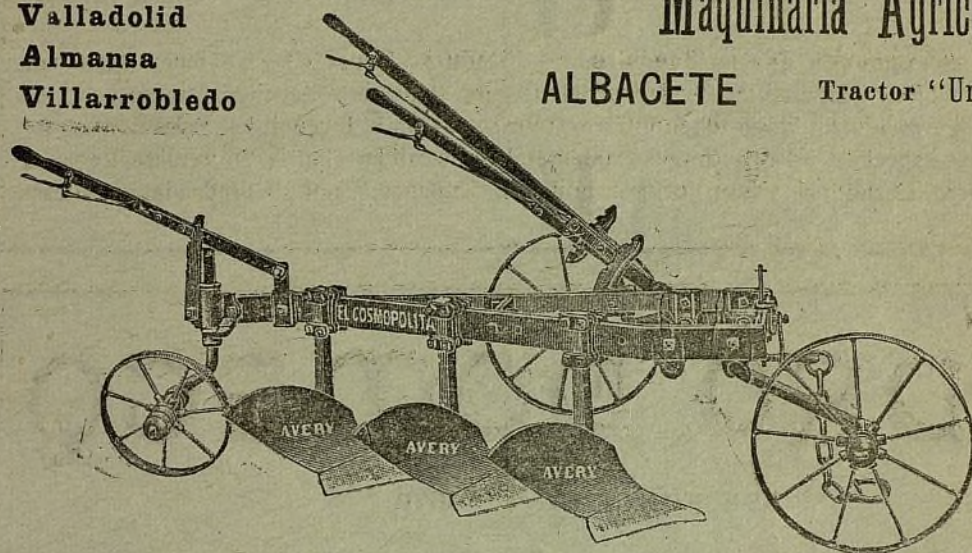
Villarrobledo

LOPEZ BELMONTE

Maquinaria Agrícola, S. A.

ALBACETE

Tractor "Universal Moline"



El único que hace todos
los trabajos del campo.
Catálogos y tarifas gratis a
quien los pida

Insustituible para labrar, sembrar, gradar, escardar, distribuir abono, etcétera, etcétera.

Segadoras, atadoras y agavilladoras **Moline Adriance**. — Guadañadoras **Moline Adriance**. —
Aventadoras, Trillos, Seleccionadoras **Marot**. — Arados de todos sistemas, fijos y giratorios.]

SARNA

Se cura cómodamente en 10
minutos, sin baño, con el

SULFURETO CABALLERO

Asalto, 86 - Farmacia
BARCELONA

De venta en las principales Farmacias y Droguerías de España y Marruecos

CONSERVAS

Pedrerol y Mir

Casa fundada en 1838 por RIBALTA y PEDREROL
BARCELONA

Conservas de todas clases (exceptuando pescado). — Calidad superior de los productos.
Preparación garantida.

El probar nuestros productos es su mejor garantía

CASASECA Y SUARI, S. EN C.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1880

Agentes de Aduanas. Fletamento y Despacho de Buques

AGENTES CONSIGNATARIOS EN BARCELONA DEL

LLOYD ROYAL BELGE, S. A.

Siege Social: ANVERS

Servicio regular trimensual entre AMBERES y los
puertos españoles del Mediterráneo y vice-versa.

DETRAS PALACIO, 1
Barcelona

Sociedad Española de Tabacos

Concesionaria en el Rif

Fábrica en Orán

Única en la que se elaboran tabacos importados directamente de la Habana
Depósitos: Cabo de Agua, Nador (Melilla), Tetuán y La Condesa (Ceuta)

Tabacos que se expenden en los depósitos. — Picaduras Henry Clay y Gener (Habana), Rifeña, Bandera y Colón. — Cigarrillos: Ovalados y Henry Clay (Habana), Favoritos, Deliciosos y Habanos March. — Cigarros puros: Hoyos de Monterrey, números 2, 3 y 5, Invencibles, Selección números 8 y 12, Regalías especiales y Brevas largas (Habana), Brevas calidad, Patria, Sobremesa, Regalías Lepsut, Brevas Jorro, Cazadores, Vayas, Jockeys, Londres, Cubanas, Tonis, Cilindradas y Suizas,

PEDRO DOMECQ

CASA FUNDADA

1870

VINOS Y COGNACS JEREZ DE LA FRONTERA

Representante en Melilla: D. José Cabo

Representante en Ceuta: D. J. G. Suárez

SERRA HERMANOS Y C.^a

FÁBRICA DE CALZADO

SITGES

HÓTEL VICTORIA

MELILLA (Norte de Africa)

HOTEL DE PRIMER ORDEN

Electricidad.—Baños.—Salones de música y lectura.—Intérprete a la llegada de vapores.—El más grandioso de Melilla.

JOSE MARÍA BERENGUER

Vapor para Melilla todos los martes.
Consignatario de buques. Agente de
Aduanas. Seguros marítimos. Dirección
telegráfica y telefonica: "BERENGUER"

Tomás de Ibarra, 36

SEVILLA

GALLARDO HERMANOS



APAR-
TADO N.º 1
VILLANUEVA DE LA SERENA
(BADAJOZ)

CONSERVAS LAS PALMAS DE G. GILES

Miembro del Jurado en las Exposiciones de Lieja (1905), Burdeos (1905), Gran Premio Milán (1906), Vicepresidente del Jurado de Zaragoza (1908)

Frutas y legumbres en latas y frascos.
Trufas, Mermeladas, Pulpas de frutas, etc.

ALICANTE: Playa Babel. — PARÍS: Rue de Saint Merri

Juan Montes Hoyo

Almacenes de materiales de cons-
trucción en general

FÁBRICA DE MOSAICOS

Depositorio del Cemento Port-
land artificial, marca
"León Ancla"

DESPACHO:
Isabel La Católica, 1 y 3
ALMACENES:
Alvaro de Bazán, 9

MELILLA

Esteban Antoniano

Almacén de Curtidos y
Calzado

Constructor de Calzado para-el
Ejército

Se envían modelos a solicitud
a todas las plazas del Protec-
torado Español

O'Donnell, 16, MELILLA

Hotel Reina Cristina Algeciras

DE PRIMER ORDEN

Fábrica de artículos de viaje

DE

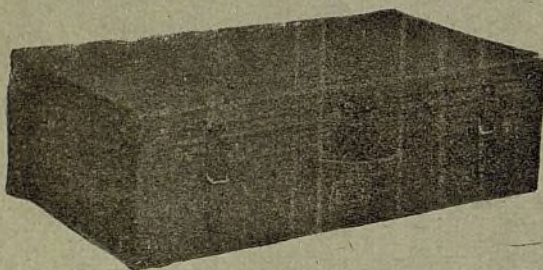
JOSÉ ARQUER

Exposición industrial, 1898, Diploma de mérito

Exposición Buenos Aires, 1910, Medalla de plata

Maletas, Especialidad en cinturones, mundos, carteras y sacos colegial. Nuevo modelo (con privilegio exclusivo) mundos y maletas fibra, sacos para caballero, mundos de mimbre

Lluch, 92, Badalona (España)



محل الإنتاج المصنوع

صنع

أول مرة

المرحوم (أبو ب)

المرحوم (أبو ب)

المرحوم (أبو ب)

المرحوم (أبو ب)

المرحوم (أبو ب)

المرحوم (أبو ب)

المرحوم (أبو ب)

المرحوم (أبو ب)

المرحوم (أبو ب)

HOTEL TERMINUS

Próximo a los muelles y estación del puerto

ALGECIRAS

Cómodas habitaciones. — Cuarto de baño. — Luz eléctrica en todas sus dependencias. — Servicio esmerado. Hospedaje desde ocho pesetas en adelante

NAIPES COMAS

ESPECIALIDAD EN NAIPES OPACOS

Marcas las más acreditadas de la Península, Extranjero y Ultramar. — EL CIERVO y MANOC EL LEON (de J. SAMSO — EL PERIQUITO (de C. Massó). — Clases superiores y especiales para el PANGUINGUE, Filipinas. — Fines de hilo y de una hoja, de la Fábrica movida por electromotores.

V. J. S. COMAS-Antigua Casa Sebastián Comas y Ricart

Dirección telegráfica: Samoca. — Teléfono: 870 A.

BARCELONA - Lauria, 4 - Casa fundada en 1787

Banco de Cartagena

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital nominal: 20.000.000 de pesetas

Suscrito y desembolsado: 15.000.000 de pesetas

Capital de reserva: Pesetas 1.000.000

PRESIDENTE

Excmo. Sr. Marqués de Villamejor

Administración central:

MADRID

Sucursales en Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellin, Elche, Yeclá y Totana.

Efectúa toda clase de operaciones de banca y admite fondos en depósito con interés

Este Banco está afiliado con la Banque Belge pour l'étranger filial de la Société Générale de Belgique, que tiene su casa central en Bruselas, y sucursales en Londres, París, Colonia, El Cairo, Alejandría, Tanta (Egipto), Shanghai, Tientsin, Pekin (China).



Ibarra y Compañía

SEVILLA

Servicio regular de Vapores

Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios

VAPORES DE LA COMPAÑIA

	Toneladas registradas		Toneladas registradas		Toneladas registrada
Cabo Cervera.	2.164	Cabo Palos.	1.697	Cabo Corona.	1.531
Cabo Cullera.	2.246	Cabo Menor.	2.042	Cabo Toriñana.	1.506
Cabo Blanco.	2.163	Cabo Tres Forcas.	2.265	Cabo Nao.	1.495
Cabo Sacratif.	2.174	Cabo San Antonio.	1.991	Itálica.	1.070
Cabo Plata.	2.002	Cabo Quejo.	1.691	Cabo Silheiro.	986
Cabo Carboeiro.	1.993	Cabo Peñas.	1.691	Cabo Prior.	986
Cabo San Martín.	1.861	Cabo Santa Pola.	1.626	La Cartuja.	868
Cabo San Vicente.	1.726	Cabo San Sebastián.	1.583	Triana.	748
Cabo Higuer.	1.700	Cabo Roca.	1.582	Cabo Roche.	832

Dos salidas semanales de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella.

Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla.—Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla.

Hotel de Londres

Servicio
esmeradísimo

GRAN CONFORT

REUS

CUCURNY MANUFACTURA DE PRODUCTOS CERÁMICOS

ESTABLECIDA EN 1840

Especialidad en productos refractarios

Ladrillos, Piezas especiales, Retortas
TUBERÍA GRES Y BALDOSIN GRES

Calle de Balmes, núm. 21 - BARCELONA

SUCURSALES

MADRID: Cenicero, 9, duplicado. — CARTAGENA:
San Diego, 50. — MÁLAGA: Cortina del Muelle, 75. —
ZARAGOZA: Cinco de Marzo, 3.

IDEAL ROSALES

MADRID

Temporada de Invierno Gran Compañía de Variedades

Souper tango desde las seis de la tarde, tomando parte 40 bellas señoritas.

Casino — Restaurant — Café.

Cubiertos económicos de nueve a once de la noche.

Servicio de coches y automóviles.

FA RICA DE PAÑERÍA Y NOVEDADES
para señoras y caballeros

Sala y Badrinas

Tarrasa

Power y Echeguren

FA BRICANTES DE HILADOS
T A N E YUTE

Oficinas: Zamácola, núm. 21 — BILBAO

Parada del tranvía de Bil-
bao a Durango y ratia

Apartado de Correos, núm. 15 - Teléfono núm. 394

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

SPECIALIDAD EN CALCETINES DE STANDAT

RAMON DOMINGO

San Joaquín, 74 - MATARÓ

GRANDES ALMACENES EL SIGLO

Los mayores y más importantes de España

CONDE Y COMPAÑÍA

(ANTES CONDE, PUERTO Y COMPAÑÍA)

Apartado Correos 101. — Dirección telegráfica: «Siglo»-BARCELONA

Extenso surtido

de todos los artículos que comprenden las dos secciones en que están clasificados. — Tejidos de todas clases y gustos, de seda, lana, hilo, algodón y mezclas; Prendas de uso personal interiores y exteriores, para señora, caballero y niño. Artículos para recreo, sport, escritorio, tocador, mesa, viaje, religiosos y de capricho. — Las bases permanentes de venta, precio fijo y al contado, rigen para todos, siendo la mejor garantía de que nuestros clientes en Marruecos obtendrán los artículos a los mismos precios que los de esta ciudad. — Las mercancías se expiden de orden, cuenta y riesgo del cliente, poniendo nosotros especial atención en su embalaje. Los gastos de envío y cuantos aquéllos originen desde a salida de estos Almacenes son de cuenta del comprador. Remitimos gratis y franco de portes Catálogos y Muestras, y contestamos a vuelta de correo dando cuantas instrucciones y datos soliciten nuestros clientes.

Gran marca nacional

XAMPAÑ EMPORIUM

CAVAS FON RUBI

JAIME ESTEVE

Despacho:

Manso, núm. 39 - BARCELONA - Teléfono

D V ISIO TEJERO PÉREZ LA CORU A

LÍNEA DE APORES TEJERO

Servicio regular entre Burdeos y los puertos del Norte de España. — Vapores «Coruña», «Cantabria», «Hernani», «Galicia». — Agencia de la línea de vapores Serra, de Bilbao. — Compañía de navegación Olazart, de Bilbao, y otras. — Delegación del Banco Vitalicio de España. — Depósito de carbones y almacenes de sal. — Consignaciones y tránsito.

JOSÉ HERRERO

Agente de Aduanas

TRANSPORTES INTERNACIONALES
SEGUROS EMBARQUES

CONSIGNACIÓN DE BUQUES

Precios a forfait para el transporte de mercancías a todos los puntos del globo.
Sucursales en Port-Bou, Cerbère, Irún, Hendaya, Marsella, París y Madrid.
Dirección telegráfica y telefónica: JOSERRERO.

RAMBLA DE SANTA MÓNICA, NÚM. 29

Tel. números 226 A., 3311 A. y 4274 A.

BARCELONA

Casa de Comisión y Almacenes

MERCÉ Y ARMET, S. EN C.

BARCELONA: Aragón, 246 (Apartado de Correos n.º 109)

CORDOBA: San Fernando (feria), -núms. 39, 41 y 47

MADRID: Salvador, 4

Dirección telegráfica y telefónica MERCÉ

Hijo de Ramón A. Ramos

ARMADOR Y CONSIGNATARIO.—BARCELONA

Casa sucursal en Melilla, servicio de vapores para varios puertos

Tarifas combinadas de domicilio a domicilio.—Conocimientos a fletes corridos
para diversos puertos.—Corredor marítimo.—Fletamentos para todas partes.

Direcciones telegráficas y telefónicas

En Barcelona: RAMOS
En Melilla: ONRAMOS

EMILIO DAHL

TÁ

Grandes depósitos en Río Martín
Sucursales en Larache y Tetuan.

Maderas y materiales de construcción
Ferretería. Artículos de Electricidad

R. CORBELLA

Oficina y almacén: Marqués de Cubas, 5.—MADRID

Oficina Técnica

Almacenes de maquinaria y material eléctrico

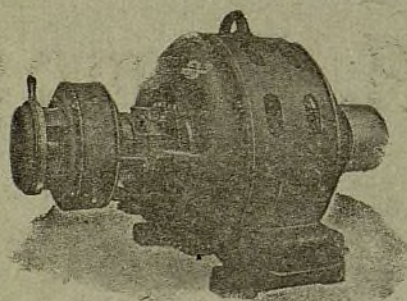
Telegramas y telefonemas: CORBELLA

Motores transformadores, alternadores, dinamos, grupos
:-: electrobombas, turbinas, material de alta tensión, etc. :-:

Material de instalaciones, conductores eléctricos, aislantes
:-: aisladores y soportes, contadores, timbres, etc. :-:

REPRESENTANTE

exclusivo para Castilla la Nueva, Castilla la Vieja, Andalucía, Extremadura, Galicia, Alicante, Murcia y Albacete, Canarias y Norte de Africa de



La Electricidad S. A.

SABADELL

Estudios, proyectos y montajes de Centrales eléctricas,
instalaciones de riegos, tendidos de líneas de transportes,
:-: :-: :-: etc., etc. :-: :-: :-:

Depositorio exclusivo de las lámparas de i. m. «Volt», de la Metaaldraadlampenfabrik «Volt», de Tilburg (Holanda) y de las de ½ watio de la Société Belge «Volta» Deurne Sud Anvers (Bélgica)

RENOSEPTINA

Eliminador energético del Acido úrico
CURA el Artritisismo, Reumatismo, Diátesis úrico



Farmacia S. TEMPRANO, Goya, 14, MADRID

Fabricación de Harinas
a base de los molinos

HISPANIA

El molino **Hispania** tipo C., de seis pares de cilindros, se construye en cuatro tamaños, para molindas de 5.000 a 10.000 kilos de trigo tierno en 24 horas, o su equivalente en trigo duro.

Premiado en varias Exposiciones internacionales

Harinas superiores iguales a las de las grandes fábricas

Rendimientos excelentes

Salvados muy apurados

Ahorro de consumo de fuerza

Economía de personal

El molino **Hispania** ha venido a cubrir una verdadera necesidad que se notaba en la molinería, obteniéndose, dentro de una gran economía, una elaboración de harina y rendimiento de las mismas, en competencia ventajosa con la de los demás sistemas conocidos.

Pídanse catálogos y precios del molino "Hispania"

El mejor.— El más económico

Concesionario exclusivo en Marruecos: **A. ESPAÑA.—Tánger**



COMPAÑÍA TRASMEDITERRÁNEA

OFICINAS EN BARCELONA
PASAJE DEL COMERCIO, 1 Y 3

SERVICIOS OFICIALES

LÍNEA BARCELONA-CANARIAS.—Salida todos los días 1.º y 16 de cada mes.

LÍNEA MÁLAGA-MELILLA, Y VICEVERSA.—Salidas trisemanales.

LÍNEA ALMERÍA-MELILLA, Y VICEVERSA.—Semanal.

LÍNEA MÁLAGA-MELILLA-MENORES.—Semanal.

LÍNEA ALGECIRAS-TÁNGER, Y VICEVERSA.—Diaria.

LÍNEA ALGECIRAS - CEUTA, Y VICEVERSA.—Diaria.

LÍNEA SEVILLA-CÁDIZ-CANARIAS.—Quincenal.

SERVICIOS COMERCIALES

LÍNEA CABOTAJE DEL NORTE.—Salidas de Barcelona, quincenal.

LÍNEA DE SEVILLA.—Salidas de Barcelona, todos los domingos.

LÍNEA DOMICILIO BARCELONA-VALENCIA.—Salidas de Barcelona, los jueves y domingos, y de Valencia, los martes y viernes.

LÍNEA DE BARCELONA-CASTELLÓN-GANDÍA.—Salidas todos los domingos de Barcelona.

LÍNEA DE BARCELONA-ALICANTE.—Salidas de Barcelona todos los jueves.

SERVICIOS EVENTUALES desde los puertos de España para los de Cuba y Estados Unidos.

BANCO DE BILBAO

Fundado en 1857

Cuentas corrientes.—Caja de Ahorros.—Giros y Cartas de crédito sobre España y el Extranjero.—Descuentos de letras.—Préstamos.—Créditos sobre solares y personales.—Aceptaciones y domiciliaciones para el comercio de importación y exportación.—Operaciones de Bolsa.—Custodia de valores.—Operaciones de moneda extranjera, etc.

Capital social 100.000.000 ptas.
— desembolsado 60.000.000 —
Fondo de reserva 63.000.000 —

BARCELONA - BILBAO - MADRID - VALENCIA
VITORIA - TÁNGER - SEVILLA

PARIS LONDRES
29, Avenue de l'Opéra, 29 "Bilbao House"
30, New Broad Street

Pídanse detalles y condiciones a la Dirección

AGUAS NATURALES DE

CARABANA

PURGANTES
DEPURATIVAS

ANTIBILIOSAS
ANTISÉPTICAS